

颱風訊號，暴雨警告或極端情況下學生醫院臨床實習的安排 **Arrangements of Clinical Practicum during Tropical Cyclone,** **Rainstorm Warning, and Extreme Condition**

根據醫院管理局於2019年9月9日起生效(並於2025年5月8日更新)的指引，凡就讀於醫院管理局轄下護士學校/大專院校/大學所舉辦的登記前/註冊前護士訓練課程的學生，於颱風訊號，暴雨警告或極端情況下，在醫院管理局進行臨床實習須遵循下列安排。因此，所有本校修讀*護理教育課程的學生須遵循這安排。

According to the guidelines by Hospital Authority (HA) implemented with effect from 9 Sept 2019 (updated on 8 May 2025), during inclement weather condition, nurse learners of pre-enrollment/pre-registration nurse training programmes in HA nursing schools, tertiary institutions, or Universities have to follow the arrangement in HA hospitals as below. Thus, all HKMU students* of nursing education programmes should follow this arrangement.

* 由醫院管理局/私家醫院資助修讀本校護理學高級文憑/精神健康護理學高級文憑課程的學生(登記護士轉換註冊護士課程)須遵循其僱主有關颱風訊號或暴雨警告下在醫院臨床實習的安排。

* Students of Higher Diploma in Nursing/Mental Health Nursing (An Integrated Conversion Programme for Enrolled Nurse) who are sponsored by employers (i.e. Hospital Authority or private hospitals), have to follow the arrangements for clinical practicum during rainstorms or tropical cyclone warning signals are in force as informed by their employers.

颱風訊號，暴雨警告或極端情況下護士學生臨床實習的安排

Arrangements of Clinical Practicum during Tropical Cyclone, Rainstorms Warning and Extreme Condition for nurse learners

1.	當香港天文台發出一號或三號颱風訊號 / 黃色或紅色暴雨警告時：學生須依時返回實習單位，進行臨床實習。 除非大學/學院/部門發出特別聲明。 When Topical Cyclone No.1 or No.3/ Amber or Red Rainstorm Warning Signal is hoisted by the Hong Kong Observatory: All clinical practicum will proceed as scheduled unless a special announcement has been made by the University/ School/ Department.			
2.	當香港天文台發出八號或更高颱風訊號 / 黑色暴雨警告 / 極端情況時，臨牀實習的安排如下： When Tropical Cyclone No. 8 or above/ Black Rainstorm warning signal/ Extreme Condition is hoisted by the Hong Kong Observatory, the arrangements of clinical practicum are as below:			
	<u>八號或以上颱風訊號</u> <u>Tropical Cyclone No.8</u> <u>or above</u>	<u>黑色暴雨警告</u> <u>Black Rainstorm Warning</u> <u>signal</u>	<u>極端情況</u> <u>Extreme</u> <u>Condition</u>	
a)	如颱風訊號/暴雨警告/極端情況在 04:00 或 04:00 後仍然懸掛 If the signal/ warning/ extreme condition is hoisted at/ after 04:00	所有早班 (A duty) 實習將會取消。 All Am duty of clinical practicum will be cancelled.		
b)	如颱風訊號/暴雨警告/極端情況在 06:00 或 06:00 後仍然懸掛 If the signal/ warning/ extreme condition is hoisted at/ after 06:00	所有日班 (D duty) 實習將會取消。 All Day duty of clinical practicum will be cancelled.		
c)	如颱風訊號/暴雨警告/極端情況在 11:00 或 11:00 後仍然懸掛 If the signal/ warning/ extreme condition is hoisted at/ after 11:00	所有午班 (P duty) 實習將會取消。 All Pm duty of clinical practicum will be cancelled.		
d)	如颱風訊號/暴雨警告/極端情況在 18:00 或 18:00 後仍然懸掛 If the signal/ warning/ extreme condition is hoisted at/ after 18:00	所有夜班 (N duty) 實習將會取消。 All Night duty of clinical practicum will be cancelled.		
e)	在/將會在實習時間內發出颱風訊號/暴雨警告 If the signal/ warning is/ is going to be hoisted during the clinical practicum hours.	該節臨床實習將即時停止/取消，學生應即時離開實習單位。 All clinical practicum should be suspended/ cancelled immediately and students should be dismissed from clinical venue immediately.	如實習在戶內進行： 學生應留在實習單位繼續進行臨床實習。 如實習在戶外進行： 臨床導師應立即停止戶外活動，並安排學生到安全和避風的地方，直至環境安全方可讓學生解散離開。 <u>If clinical practicum is held indoors:</u> All clinical practicums are continue as usual. <u>If clinical practicum is held outdoors:</u> Clinical mentor shall suspend the activities immediately and keep the students in a sheltered environment until it is safe for them to return home.	不適用 <u>Not</u> <u>applicable</u>
		如訊號/警告在實習時間內除下，當天的實習亦會繼續取消。 No resumption of clinical practicum once the warning signal is lowered within the shift of clinical practicum.		